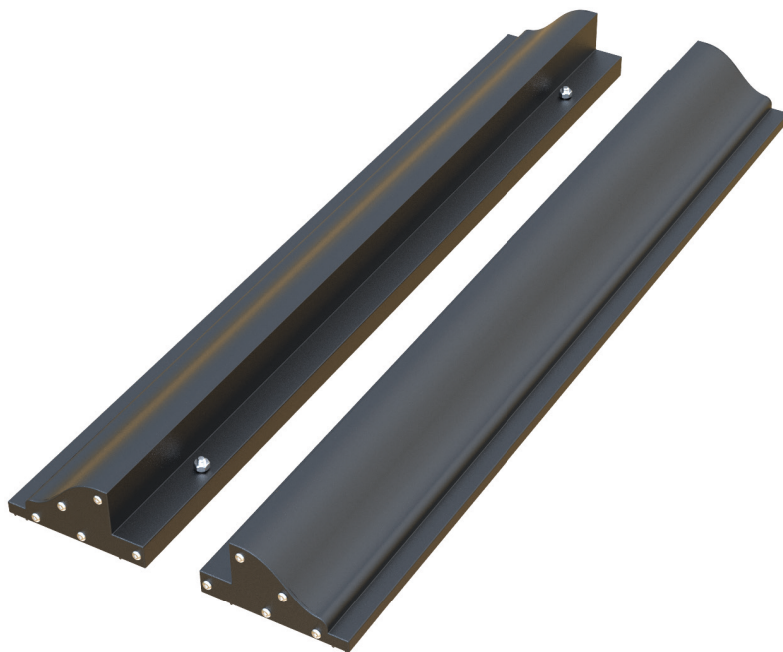


70 W | 85 W | 100 W | 150 W

Solarspoiler für Solarpanel

Nr. 159121 | Nr. 508826 | Nr. 553200



GB | User Manual: Solar spoiler for solar panel

FR | Manuel d'utilisation : Spoiler solaire pour panneau solaire

IT | Manuale di istruzioni: Spoiler solare per pannello solare

NL | Gebruiksaanwijzing: Zonnespoiler voor zonnepaneel

DE	Bedienungsanleitung	4
GB	User manual	8
FR	Manuel d'utilisation.....	12
IT	Manuale d'uso	16
NL	Gebruiksaanwijzing	20

Einführung

Diese Spoiler sind für die Installation des Solarpanels auf einer gewünschten Oberfläche, wie auf Fahrzeug, Boot, Dach, etc.

Diese Spoiler können das Solarpanel anheben und so helfen, den Luftstrom unter dem Solarpanel zu erhöhen, was dazu beitragen kann, die Temperatur des Solarpanels zu reduzieren, was wiederum den Solarstromverlust verringert.

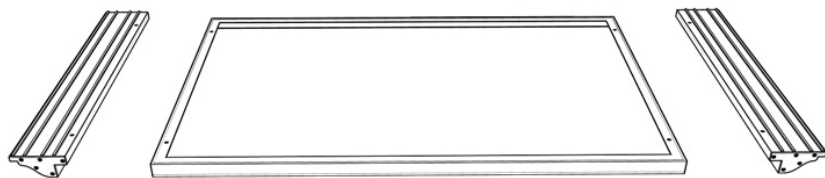
Artikelnummer und Beschreibung

159121	Solarspoiler für Solarpanel 150 W (Art.- Nr.: 655825)	Breite 550 mm
508826	Solarspoiler für Solarpanel 85 W / 100 W (Art.-Nr.: 691101 / 666055)	Breite 452 mm
553200	Solarspoiler für Solarpanel 70 W (Art.-Nr.: 639348)	Breite 364 mm

Anweisungen zur Installation

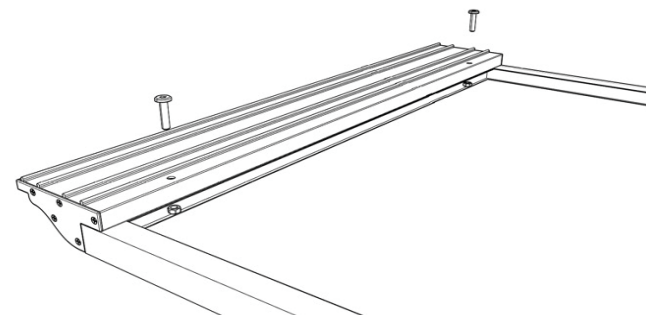
Schritt 1:

Stellen Sie das Solarmodul auf den Kopf, stellen Sie sicher, dass sich keine scharfen Gegenstände unter dem Solarmodul befinden, um Kratzer auf der Oberfläche des Solarmoduls zu vermeiden.



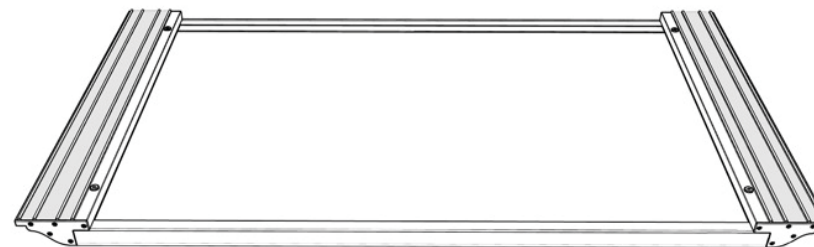
Schritt 2:

Befestigen Sie die Spoiler mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern an der breiten Seite des Rahmens des Solarmoduls. Fügen Sie dabei die Schrauben in die bereits vorgebohrten Löcher ein.

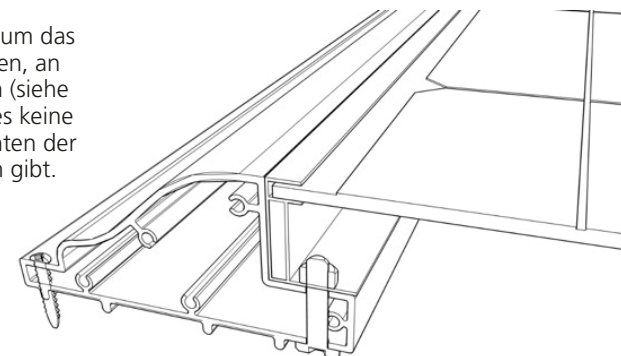


Schritt 3:

Benutzen Sie einen entsprechenden Kleber, um das Solarpanel an der gewünschten Stelle zu befestigen, stellen Sie sicher, dass der Kleber auf der Basis der Spoiler und für die Anwendung geeignet ist. Kleber oder Klebeband sind nicht im Lieferumfang enthalten.



Oder verwenden Sie Schrauben, um das Solarpanel an Stellen zu befestigen, an denen Sie Löcher bohren können (siehe unten). Bitte beachten Sie, dass es keine vorgebohrten Löcher an den Kanten der Spoiler und Schrauben im Karton gibt.



Introduction

These spoilers are designed for the installation of the solar panel on a desired surface, such as a vehicle, boat, roof, etc.

These spoiler mounts can lift the solar panel, helping to increase the airflow under it, which can help to reduce its temperature, which in turn reduces solar power loss.

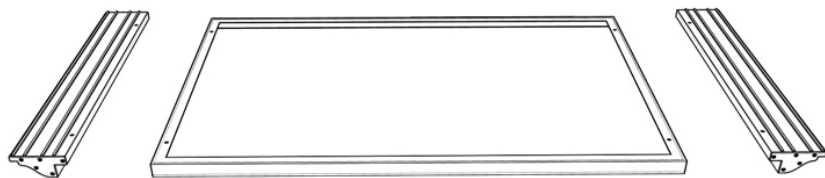
Item number and description

159121	Solar spoiler mount for solar panel 150 W (no.: 655825)	Width 550 mm
508826	Solar spoiler mount for solar panel 85 W / 100 W (no.: 691101 / 666055)	Width 452 mm
553200	Solar spoiler mount for solar panel 70 W (no.: 639348)	Width 364 mm

Installation instructions

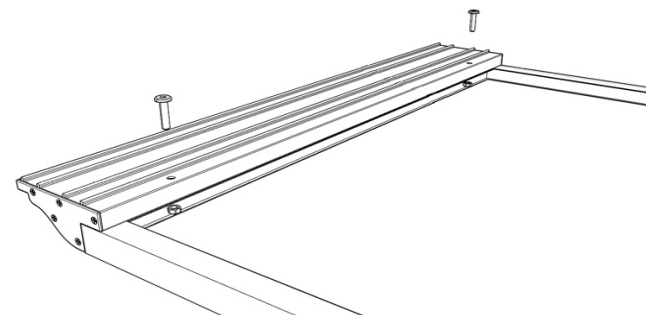
Step 1:

Place the solar module upside down and make sure that there are no sharp objects under it to avoid scratching its surface.



Step 2:

Attach the spoiler mounts to the wide side of the solar panel frame using the nuts and bolts supplied. Insert the screws into the pre-drilled holes.

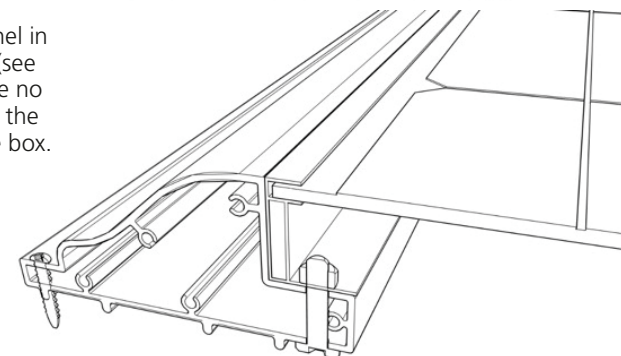


Step 3:

Use an appropriate adhesive to attach the solar panel to the desired location, make sure the adhesive is on the base of the spoiler mounts and suitable for use. Adhesive or adhesive tape are not included.



Or use screws to fix the solar panel in places where you can drill holes (see below). Please note that there are no pre-drilled holes on the edges of the spoiler mounts and screws in the box.



Introduction

Ces déflecteurs sont conçus pour installer le panneau solaire sur une surface souhaitée, comme un véhicule, un bateau, un toit, etc.

Ces spoilers peuvent soulever le panneau solaire et ainsi aider à augmenter le flux d'air sous le panneau solaire, ce qui peut contribuer à réduire la température du panneau solaire, et donc à réduire la perte d'énergie solaire.

Numéro d'article et description

159121	Spoiler solaire pour panneau solaire 150 W (Réf. : 655825)	Largeur 550 mm
508826	Défecteur solaire pour panneau solaire 85 W / 100 W (Réf. : 691101/666055)	Largeur 452 mm
553200	Spoiler solaire pour panneau solaire 70 W (Réf. : 639348)	Largeur 364 mm

Instructions d'installation

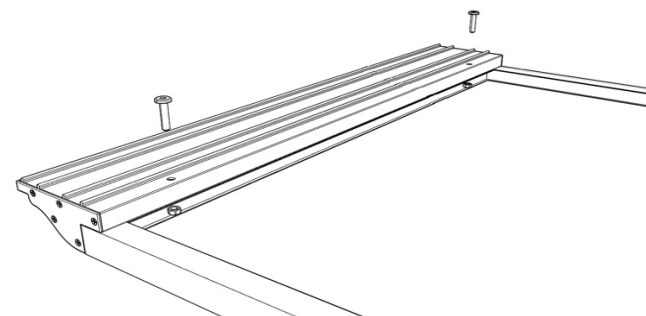
Étape 1 :

Retournez le panneau solaire, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets pointus sous le panneau solaire afin d'éviter de rayer la surface du panneau solaire.



Étape 2 :

Fixez les déflecteurs sur le côté large du cadre du panneau solaire à l'aide des vis et des écrous fournis. Pour ce faire, insérez les vis dans les trous déjà percés.

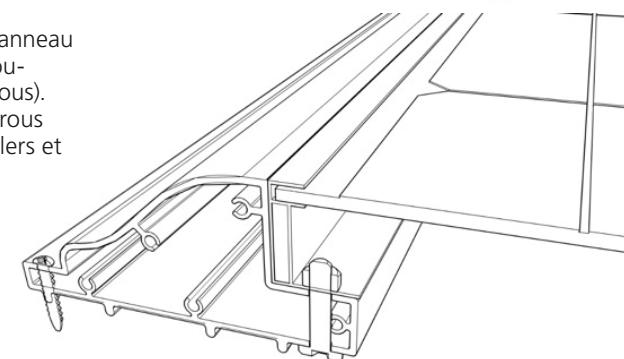


Étape 3 :

Utilisez une colle appropriée pour fixer le panneau solaire à l'endroit souhaité, assurez-vous que la colle est à la base du spoiler et qu'elle est adaptée à l'application. La colle ou le ruban adhésif ne sont pas fournis.



Ou utilisez des vis pour fixer le panneau solaire à des endroits où vous pouvez percer des trous (voir ci-dessous). Veuillez noter qu'il n'y a pas de trous pré-perçés sur les bords des spoilers et des vis dans le carton.



Introduzione

Questi spoiler sono progettati per installare il pannello solare sulla superficie desiderata, come su un veicolo, una barca, un tetto, ecc.

Questi spoiler possono sollevare il pannello solare, contribuendo ad aumentare il flusso d'aria sotto il pannello solare, che può contribuire a ridurre la temperatura del pannello solare, riducendo così la perdita di energia solare.

Numero e descrizione dell'articolo

159121	Supporto per pannello solare 150 W (no: 655825)	Larghezza 550 mm
508826	Supporto per pannello solare 85 W / 100 W (no: 691101 / 666055)	Larghezza 452 mm
553200	Supporto per pannello solare 70 W (no: 639348)	Larghezza 364 mm

Istruzioni per l'installazione

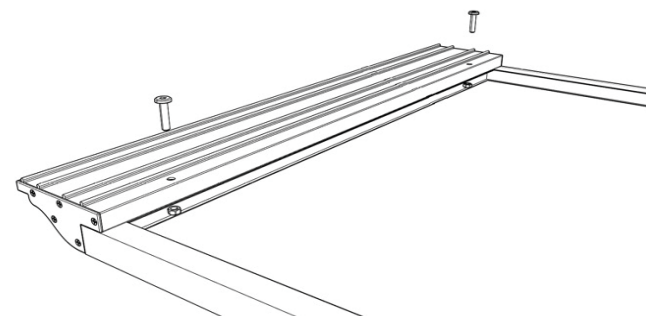
Fase 1:

Posizionare il modulo solare a testa in giù, assicurandosi che non ci siano oggetti appuntiti sotto il modulo solare per evitare graffi sulla superficie del modulo solare.



Fase 2:

Fissare il supporto al lato largo del telaio del pannello solare utilizzando i dadi e i bulloni in dotazione. Inserire le viti nei fori predisposti.

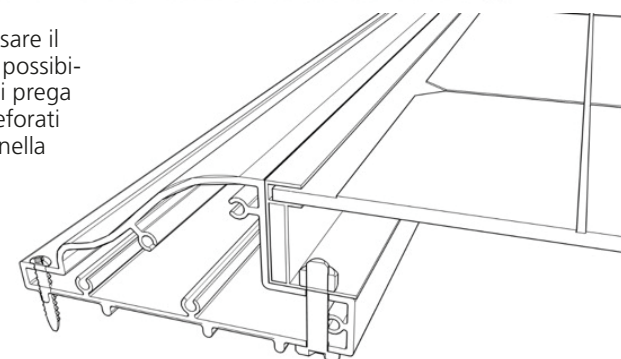


Fase 3:

Utilizzare un adesivo appropriato per fissare il pannello solare nella posizione desiderata, assicurandosi che l'adesivo si trovi sulla base dello spoiler e sia adatto all'applicazione. L'adesivo o il nastro adesivo non sono compresi nella fornitura.



Oppure utilizzare delle viti per fissare il pannello solare nei punti in cui è possibile praticare dei fori (vedi sotto). Si prega di notare che non ci sono fori preforati sui bordi dei supporti e delle viti nella confezione.



Inleiding

Deze spoilers zijn ontworpen om het zonnepaneel op een gewenst oppervlak te installeren, zoals een voertuig, boot, dak, enz.

Deze spoilers kunnen het zonnepaneel omhoog brengen, waardoor de luchtstroom onder het zonnepaneel toeneemt en de temperatuur van het zonnepaneel daalt, wat op zijn beurt het verlies aan zonne-energie vermindert.

Artikelnummer en beschrijving

159121	Zonnespoiler voor zonnepaneel 150 W (Nr.: 655825)	Breedte 550 mm
508826	Zonnespoiler voor zonnepaneel 85 W / 100 W (Nr.: 691101 / 666055)	Breedte 452 mm
553200	Zonnespoiler voor zonnepaneel 70 W (Nr.: 639348)	Breedte 364 mm

Installatie-instructies

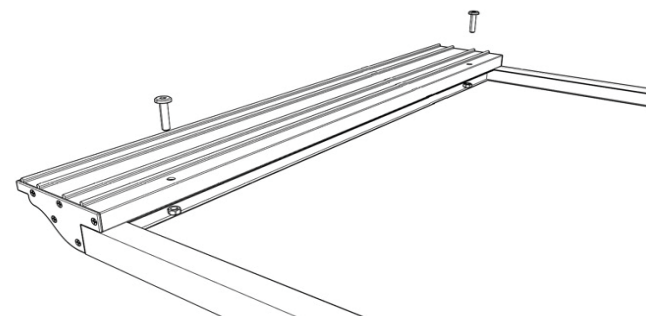
Stap 1:

Plaats de zonnemodule ondersteboven, zorg ervoor dat er geen scherpe voorwerpen onder de zonnemodule liggen om krassen op het oppervlak van de zonnemodule te voorkomen.



Stap 2:

Bevestig de spoiler aan de brede kant van het frame van het zonnepaneel met de meegeleverde bouten en moeren. Steek de schroeven in de voorgeboorde gaten.

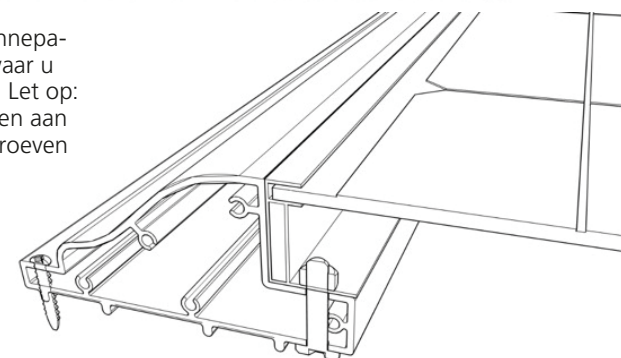


Stap 3:

Gebruik een geschikte lijm om het zonnepaneel op de gewenste plaats te bevestigen, zorg ervoor dat de lijm op de basis van de spoiler zit en geschikt is voor de toepassing. Lijm of plakband worden niet meegeleverd.



Of gebruik schroeven om het zonnepaneel te bevestigen op plaatsen waar u gaten kunt boren (zie hieronder). Let op: er zitten geen voorgeboorde gaten aan de randen van de spoilers en schroeven in de doos.



Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

service@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-clienti@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de